KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 09.09.1999
KOM(1999) 415 endelig udg.

99/ 0177 (ACC)

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om Fællesskabets holdning til en ændring af protokol 4 om definitionen af begrebet "produkter med oprindelsesstatus" og om metoderne for administrativt samarbejde, som er knyttet til Europaaftalen mellem de Europæiske Fællesskaber og Rumænien

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

1. GENERELT

Oprindelsesreglerne er af stor betydning for, at frihandelsaftalerne mellem Fællesskabet og dets handelspartnere kan fungere korrekt.

Det Europæiske Råd pegede på mødet i Essen i december 1994 på, at forskelle i oprindelsesreglerne i de forskellige aftaler, som Fællesskabet har undertegnet, udgjorde en hindring for handelen. Der blev derfor lanceret et program for indførelse af identiske oprindelsesregler, således at handelen mellem Fællesskabet, de central- og østeuropæiske lande, de baltiske stater EFTA- og EØS-landene blev behandlet på samme måde. Det vedtog desuden, at andre lande i en lignende situation som de ovenfor nævnte også kunne integreres i systemet, når tiden var inde, og dette skete for tyrkiske industriprodukter fra den 1.1.1999.

Oprindelsesreglerne er ikke uforanderlige. De skal kunne tilpasses de politiske og økonomiske betingelser i det frihandelsområde, som de gælder for. Derfor har man skønnet, at der er behov for nogle ændringer af de regler, der trådte i kraft i 1997, og der er allerede indført en ændring i alle aftaler, der skal træde i kraft den 1. januar 1999.

2. ÆNDRINGER AF OPRINDELSESREGLERNE I AFTALERNE MELLEM EU PÅ DEN ENE SIDE OG DE CENTRAL- OG ØSTEUROPÆISKE LANDE, EFTA- OG EØS-LANDENE PÅ DEN ANDEN SIDE

Siden ikrafttrædelsen af standardprotokollen om oprindelsesreglerne og 1999-ændringen af protokollen er der igen behov for enkelte tekniske tilpasninger af bilag II til protokollerne, til hvilke der hermed stilles forslag. Ændringerne vedrører produkter, med hensyn til hvilke der er knaphed på råmaterialer i handelsområdet.

3. KONKLUSION

Det vedlagte forslag er et af en serie på 14 forslag, der skal forbedre anvendelsen af det fælles system for oprindelsesregler. Disse 14 forslag skal tages under et. Hvis de gældende ordninger for kumulation af bearbejdning og forarbejdning skal forblive i kraft, er det vigtigt, at de træder i kraft samtidig, dvs. den 1. januar 2000.

Kommissionen opfordrer derfor Rådet til at fastlægge en fælles holdning, der skal forelægges de udvalg, der er nedsat ved hver af aftalerne.

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om Fællesskabets holdning til en ændring af protokol 4 om definitionen af begrebet "produkter med oprindelsesstatus" og om metoderne for administrativt samarbejde, som er knyttet til Europaaftalen mellem de Europæiske Fællesskaber og Rumænien

(EØS-relevant tekst)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 133,

under henvisning til artikel 2, stk. 1, i Rådets og Kommissionens afgørelse af 19. december 1994 om indgåelse af Europaaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Rumænien på den anden side,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Artikel 38 i protokol 4 til nævnte Europaaftale fastsætter, at Associeringsrådet kan ændre protokollens bestemmelser -

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Den holdning, som Fællesskabet skal indtage i Associeringsrådet, der er oprettet ved artikel 106 i Europaaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Rumænien på den anden side, til en ændring af protokol 4 om definitionen af begrebet "produkter med oprindelsesstatus" og om metoderne for administrativt samarbejde, der er knyttet til aftalen, fastlægges på grundlag af det udkast til afgørelse, der skal træffes af Associeringsrådet, og som er knyttet til denne afgørelse.

Udfærdiget i Bruxelles,

På Rådets vegne
Formand

BILAG

EUROPAAFTALE
om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Rumænien på den anden side

ASSOCIERINGSRÅDETS AFGØRELSE nr. .../...

om ændring af protokol 4 om definition af begrebet "produkter med oprindelsesstatus" og om metoderne for administrativt samarbejde

ASSOCIERINGSRÅDET HAR -

under henvisning til Europaaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Rumænien på den anden side, undertegnet i Bruxelles den 1. februar 1993, særlig artikel 38 i protokol 4 dertil, og

ud fra følgende betragtninger:

Definitionen af begrebet "produkter med oprindelsesstatus" bør ændres for at sikre, at det udvidede kumulationssystem, efter hvilket der tillades anvendelse af materialer med oprindelse i Det Europæiske Fællesskab, Polen, Ungarn, Tjekkiet, Slovakiet, Bulgarien, Rumænien, Letland, Litauen, Estland, Slovenien, Tyrkiet, Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde (i det følgende benævnt "EØS"), Island, Norge og Schweiz, fungerer korrekt;

det forekommer hensigtsmæssigt at revidere artiklerne vedrørende beløbsangivelser af hensyn til indførelsen af euroen;

desuden bør der af hensyn til ændrede forarbejdningsteknikker og knaphed på visse råmaterialer foretages nogle korrektioner på listen over bearbejdninger og forarbejdninger, som materialer uden oprindelsesstatus skal undergå, for at det fremstillede produkt kan få oprindelsesstatus -

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

I protokol 4 om definition af begrebet "produkter med oprindelsesstatus" og om metoderne for administrativt samarbejde foretages følgende ændringer:

1. I artikel 21 og 26 erstattes "ecu" med "euro".

2. Artikel 30 affattes således:

"Artikel 30

Beløb udtrykt i euro

1. Modværdien i udførselslandets nationale valuta af de beløb, der er udtrykt i euro, fastsættes af udførselslandet og meddeles indførselslandene gennem Europa-Kommissionen.

2. Når beløbene er større end de tilsvarende beløb, der er fastsat af indførselslandet, skal de godkendes af dette, hvis produkterne er faktureret i udførselslandets valuta. Er produkterne faktureret i en anden EF-medlemsstats valuta eller i et andet af de i artikel 3 og 4 omhandlede landes valuta, skal indførselslandet godkende det beløb, som meddeles af det pågældende land.

3. De beløb, der skal benyttes i en given national valuta, er modværdien i den pågældende nationale valuta af de i euro udtrykte beløb på den første hverdag i oktober 1999.

4. De i euro udtrykte beløb og disses modværdi i EF-medlemsstaternes og Rumæniens nationale valutaer undersøges af Associeringsudvalget efter anmodning fra Fællesskabet eller Rumænien. Som led i denne undersøgelse sikrer Associeringsudvalget, at der ikke finder nogen nedgang sted i de beløb, der skal benyttes i nogen national valuta, og overvejer desuden, om det er ønskeligt at bevare de pågældende beløbsgrænsers virkninger i faste priser. Med henblik herpå kan det træffe beslutning om at ændre de i euro udtrykte beløb."

3. I bilag II foretages følgende ændringer:

a) teksten vedrørende HS-kode 1904 affattes således:

1904	Tilberedte næringsmidler fremstillet ved ekspandering eller ristning af korn eller kornprodukter (f.eks. cornflakes); korn, undtagen majs, i form af kerner, flager eller andet bearbejdet korn (undtagen mel), forkogt eller på anden måde tilberedt, ikke andetsteds tariferet	Fremstilling: - på basis af materialer, der ikke henhører under pos. 1806 - ved hvilken det anvendte korn eller mel (undtagen hård hvede og afledte produkter heraf samt majs af sorten Zea indurata) skal være fuldt ud fremstillet [1] - ved hvilke værdien af alle anvendte materialer, der henhører under kapitel 17, ikke overstiger 30% af det færdige produkts pris ab fabrik	
[1] Denne undtagelse vedrørende maj af sorten Zea indurata gælder indtil 31.12.2002.			

b) teksten vedrørende HS-kode 2207 affattes således:

2207	Ethanol (ethylalkohol), ikke denatureret, med et alkoholindhold på 80% vol eller derover; ethanol (ethylalkohol) og anden spiritus, denatureret, uanset alkoholindholdet	Fremstilling: - på basis af materialer, der ikke henhører under pos. 2207 eller 2208 - i hvilken de anvendte druer eller de af druer afledte materialer skal være fuldt ud fremstillet, eller ved hvilken arrak, såfremt alle de andre anvendte materialer allerede har oprindelsesstatus, kan anvendes i et forhold, der ikke overstiger 5% vol.	

c) teksten vedrørende HS-kapitel 57 affattes således:

Kapitel 57	Gulvtæpper og anden gulvbelægning af tekstilmaterialer: - af nålefilt	Fremstilling på basis af [1]: - naturlige fibre eller - kemikalier eller spindopløsninger Dog kan: - filamenter af polypropylen, der henhører under pos. 5402, eller - fibre af polypropylen, der henhører under pos. 5503 eller 5506, eller - bånd (tow) af filamenter af polypropylen, der henhører under pos. 5501, og hvis enkelte fibres eller filamenters finhed er mindre end 9 decitex, anvendes, forudsat, at deres værdi ikke overstiger 40% af det fædige produkts pris ab fabrik Der kan anvendes vævet stof af jute som bundstof	
	- af andet filt	Fremstilling på basis af [1]: - naturlige fibre, ikke kartede eller kæmmede eller på anden måde beredt til spinding eller - kemikalier eller spindopløsninger	

	- af andre tekstilmaterialer	Fremstilling på basis af [1]: - kokos- eller jutegarn - garn af syntetiske eller regenererede fibre - naturlige fibre eller - korte kemofibre, ikke kartede eller kæmmede eller på anden måde beredt til spinding Der kan anvendes vævet stof af jute som bundstof	
[1] De særlige betingelser for produkter bestående af en blanding af tekstilmaterialer er anført i den indledende note 5.			

d) teksten vedrørende HS-kode 8401 affattes således:

ex 8401	Nukleare brændselselementer	Fremstilling, ved hvilken alle de anvendte materialer henhører under en anden position end det færdige produkt [1]	Fremstilling, ved hvilken værdien af alle anvendte materialer, ikke overstiger 30% af det færdige produkts pris ab fabrik
[1] Denne regel gælder indtil 31.12.2005.			

e) følgende tekst indsættes mellem teksterne vedrørende HS kode 9606 og 9612:

9608	Kuglepenne; filtpenne, fiberspidspenne o. lign.; fyldepenne, stylografer og andre penne; stencilpenne; pencils; penneskafter, blyantholdere o. lign.; dele (herunder hætter og clips) til disse varer, undtagen varer henhørende under pos. 9609	Fremstilling, ved hvilken alle de anvendte materialer henhører under en anden position end det færdige produkt Dog kan der anvendes penne eller pennespidser henhørende under samme position	

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Den anvendes fra den 1. januar 2000.

Udfærdiget i Bruxelles,

På Associeringsrådets vegne
Formand

FINANSIERINGSOVERSIGT

1. BUDGETPOST

Kapitel 12, artikel 120 (nulsats)

2. RETSGRUNDLAG

Traktatens artikel 133

3. FORANSTALTNINGENS BETEGNELSE

Forslag til en ændring af definitionen af begrebet "produkter med oprindelsesstatus" og metoderne for administrativt samarbejde, som er omhandlet i protokol 4 til de forskellige Europaaftaler mellem EF på den ene side og de central- og østeuropæiske lande, de baltiske stater og Slovenien på den anden side, og aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, og i protokol 3 til frihandelsoverenskomsterne mellem EØF og EFTA-staterne.

4. MÅL

At revidere visse regler vedrørende bearbejdning og forarbejdning af materialer uden oprindelsesstatus, således at de får oprindelsesstatus, samt at tage hensyn til indførelsen af euroen.

5. OMKOSTNINGER VED FORANSTALTNINGEN

Da formålet med ændringerne i hovedsagen er at revidere nogle af oprindelsesreglerne, som ikke har nogen indvirkning på indrømmelserne i henhold til aftalen, har forslaget ingen finansielle virkninger.